



Distr. general
18 de mayo de 2022
Español
Original: inglés

27º período de sesiones

Período de sesiones del Consejo, segunda parte

Kingston, 18 a 29 de julio de 2022

Tema 7 del programa

Estado de los contratos de exploración y cuestiones conexas, incluida la información sobre el examen periódico de la ejecución de los planes de trabajo aprobados para la exploración

Estado de los contratos de exploración y cuestiones conexas, incluida la información sobre el examen periódico de la ejecución de los planes de trabajo aprobados para la exploración

Informe del Secretario General

I. Estado de los contratos de exploración y cuestiones conexas

1. Los contratos en vigor actualmente están relacionados con los tres recursos minerales para los que la Autoridad Internacional de los Fondos Marinos ha aprobado reglamentos sobre prospección y exploración. Tales recursos son los nódulos polimetálicos, los sulfuros polimetálicos y las costras de ferromanganeso con alto contenido de cobalto.
2. Al 31 de mayo de 2022, habían entrado en vigor 31 contratos de exploración, de los cuales 19 correspondían a nódulos polimetálicos, 7 a sulfuros polimetálicos y 5 a costras de ferromanganeso con alto contenido de cobalto. En el anexo I del presente informe figura una lista completa correspondiente a cada recurso mineral, en la que se indica el nombre del contratista, el Estado o los Estados patrocinadores, en su caso, la ubicación general de la zona de exploración y las fechas de entrada en vigor, de prórroga, si procede, y de expiración de cada contrato.
3. En diciembre de 2021, el Consejo aprobó las solicitudes de prórroga de los planes de trabajo aprobados para la exploración de nódulos polimetálicos de los siete contratistas siguientes: Organización Conjunta Interoceanmetal; JSC Yuzhmorgeologiya; Gobierno de la República de Corea; Asociación China de Investigación y Desarrollo de los Recursos Minerales Oceánicos; Deep Ocean Resources Development Co. Ltd.; Instituto Francés de Investigación para la Explotación del Mar; e Instituto Federal de Geociencias y Recursos Naturales de Alemania. Además, en marzo de 2022, por recomendación de la Comisión Jurídica y



Técnica, el Consejo aprobó la solicitud de prórroga del plan de trabajo aprobado para la exploración de nódulos polimetálicos presentada por el Gobierno de la India. Cada uno de los contratistas solicitó prorrogar el contrato cinco años. Posteriormente, la secretaría envió borradores de los acuerdos de prórroga a los ocho contratistas. En el próximo informe se facilitará al Consejo información actualizada sobre la finalización y firma de los acuerdos.

4. El 21 de diciembre de 2021, el Secretario General recibió una solicitud de aprobación de un plan de trabajo para la exploración de nódulos polimetálicos en la zona de Clarion-Clipperton, en el océano Pacífico, presentada por Circular Metals Tuvalu Ltd. de conformidad con el Reglamento sobre Prospección y Exploración de Nódulos Polimetálicos en la Zona. En sus reuniones de marzo de 2022, la Comisión Jurídica y Técnica comenzó a estudiar la solicitud y seguirá examinándola en las reuniones de julio de 2022.

5. En enero de 2022, el Secretario General informó a los miembros de la Autoridad Internacional de los Fondos Marinos de una notificación enviada por la Companhia de Pesquisa de Recursos Minerais S.A. en la que renunciaba sin sanción alguna a la totalidad de sus derechos en el área de exploración, definidos en su contrato para la exploración de costras de ferromanganeso con alto contenido de cobalto, así como de una notificación enviada por el Brasil en la que este ponía término a su patrocinio de la Companhia de Pesquisa de Recursos Minerais S.A.¹. El contratista se ha comprometido a cumplir todas las obligaciones jurídicas pendientes en virtud del contrato; la naturaleza exacta de esas obligaciones y el calendario para su cumplimiento están siendo examinados por la secretaría, el contratista y el Estado patrocinador.

II. Examen periódico de la ejecución de los planes de trabajo aprobados para la exploración

6. De conformidad con las normas sobre la exploración y las cláusulas uniformes de los contratos de exploración², el contratista y el Secretario General deben realizar conjuntamente un examen periódico de la ejecución del plan de trabajo para la exploración a intervalos de cinco años. El Secretario General podrá pedir al Contratista que le presente los datos y la información adicionales que sean necesarios para los fines del examen. A la luz del examen, el contratista deberá introducir los ajustes necesarios en su plan de trabajo e indicar su programa de actividades para el quinquenio siguiente, aportando un plan revisado de los gastos anuales previstos. El Secretario General ha de presentar un informe sobre el examen a la Comisión Jurídica y Técnica y al Consejo. El Secretario General debe indicar en su informe si en el examen se tuvieron en cuenta las observaciones formuladas por los Estados partes en la Convención acerca de la forma en que el contratista ha cumplido sus obligaciones en virtud de los reglamentos en lo relativo a la protección y preservación del medio marino.

¹ Véanse los párrafos 2) y 5) del artículo 31 del Reglamento sobre Prospección y Exploración de Costras de Ferromanganeso con Alto Contenido de Cobalto en la Zona (ISBA/18/A/11, anexo).

² Véanse el artículo 28 del Reglamento sobre Prospección y Exploración de Nódulos Polimetálicos en la Zona (ISBA/19/C/17, anexo, e ISBA/20/A/9), el artículo 30 del Reglamento sobre Prospección y Exploración de Sulfuros Polimetálicos en la Zona (ISBA/16/A/12/Rev.1, anexo), el artículo 30 del Reglamento sobre Prospección y Exploración de Costras de Ferromanganeso con Alto Contenido de Cobalto en la Zona (ISBA/18/A/11, anexo) y la cláusula uniforme 4.4 de los contratos de exploración.

A. Exámenes periódicos realizados entre septiembre de 2021 y mayo de 2022

1) Examen periódico de la ejecución del plan de trabajo aprobado para la exploración de sulfuros polimetálicos por el Gobierno de India

7. El examen del informe periódico presentado por el contratista se inició en septiembre de 2021. A los efectos del examen, el Secretario General pidió y recibió información sobre los gastos anuales previstos para el siguiente período de cinco años, detalles del programa de capacitación previsto y de los planes de muestreo ambiental y de recursos, y aclaraciones sobre los datos ambientales y de recursos facilitados. El examen concluyó el 3 de febrero de 2022.

2) Examen periódico de la ejecución del plan de trabajo aprobado para la exploración de nódulos polimetálicos por Nauru Ocean Resources Inc.

8. El examen del informe periódico presentado por el contratista se inició en septiembre de 2021. A los efectos del examen, el Secretario General pidió más detalles sobre los estudios ambientales, otros estudios y el plan de muestreo previstos por el contratista. La información solicitada se recibió el 2 de mayo de 2022 y está siendo examinada por la Comisión Jurídica y Técnica

3) Examen periódico de la ejecución del plan de trabajo aprobado para la exploración de nódulos polimetálicos por la Corporación de Inversiones de las Islas Cook

9. A los efectos del examen, el Secretario General pidió y recibió aclaraciones sobre la diferencia negativa entre los gastos previstos y los gastos efectivos y sobre el número de personas que recibieron formación en el quinquenio anterior, así como detalles adicionales sobre las actividades propuestas para el siguiente período. La secretaría está estudiando la información adicional recibida y prevé concluir el examen en junio de 2022.

B. Exámenes periódicos que deberán efectuarse en 2022

10. En el anexo II de este informe se presenta una lista desglosada de los exámenes periódicos que deberán efectuarse en 2022 y sobre los que habrá que informar a la Comisión y al Consejo.

III. Recomendaciones

11. Se invita al Consejo a que tome nota del estado de los contratos de exploración, la información sobre el examen periódico de la ejecución de los planes de trabajo aprobados y las solicitudes de prórroga de contratos.

Anexo I

Estado de los contratos de exploración

A. Contratos para la exploración de nódulos polimetálicos

<i>Contratista</i>	<i>Fecha de entrada en vigor</i>	<i>Estado(s) patrocinador(es)</i>	<i>Ubicación general de la zona de exploración</i>	<i>Fecha de expiración</i>
1 Organización Conjunta Interoceanmetal	29 de marzo de 2001 29 de marzo de 2016 ^a 29 de marzo de 2021 ^b	Bulgaria, Cuba, Chequia, Eslovaquia, Federación de Rusia y Polonia	Zona de Clarion-Clipperton	28 de marzo de 2016 28 de marzo de 2021 28 de marzo de 2026
2 JSC Yuzhmorgeologiya	29 de marzo de 2001 29 de marzo de 2016 ^a 29 marzo de 2021 ^b	Federación de Rusia	Zona de Clarion-Clipperton	28 de marzo de 2016 28 de marzo de 2021 28 de marzo de 2026
3 Gobierno de la República de Corea	27 de abril de 2001 27 de abril de 2016 ^a 27 de abril de 2021 ^b	—	Zona de Clarion-Clipperton	26 de abril de 2016 26 de abril de 2021 26 de abril de 2026
4 Asociación China de Investigación y Desarrollo de los Recursos Minerales Oceánicos	22 de mayo de 2001 22 de mayo de 2016 ^a 22 de mayo de 2021 ^b	China	Zona de Clarion-Clipperton	21 de mayo de 2016 21 de mayo de 2021 21 de mayo de 2026
5 Deep Ocean Resources Development Co. Ltd.	20 de junio de 2001 20 de junio de 2016 ^a 20 de junio de 2021 ^b	Japón	Zona de Clarion-Clipperton	19 de junio de 2016 19 de junio de 2021 19 de junio de 2026
6 Instituto Francés de Investigación para la Explotación del Mar	20 de junio de 2001 20 de junio de 2016 ^a 20 de junio de 2021 ^b	Francia	Zona de Clarion-Clipperton	19 de junio de 2016 19 de junio de 2021 19 de junio de 2026
7 Gobierno de la India	25 de marzo de 2002 25 de marzo de 2017 ^c 25 de marzo de 2022 ^d	—	Cuenca central del océano Índico	24 de marzo de 2017 24 de marzo de 2022 24 de marzo de 2027
8 Instituto Federal de Geociencias y Recursos Naturales	19 de julio de 2006 19 de julio de 2021 ^e	Alemania	Zona de Clarion-Clipperton	18 de julio de 2021 18 de julio de 2026
9 Nauru Ocean Resources Inc.	22 de julio de 2011	Nauru	Zona de Clarion-Clipperton (área reservada)	21 de julio de 2026
10 Tonga Offshore Mining Limited	11 de enero de 2012	Tonga	Zona de Clarion-Clipperton (área reservada)	10 de enero de 2027
11 Global Sea Mineral Resources NV	14 de enero de 2013	Bélgica	Zona de Clarion-Clipperton	13 de enero de 2028
12 UK Seabed Resources Ltd.	8 de febrero de 2013	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Zona de Clarion-Clipperton	7 de febrero de 2028

<i>Contratista</i>	<i>Fecha de entrada en vigor</i>	<i>Estado(s) patrocinador(es)</i>	<i>Ubicación general de la zona de exploración</i>	<i>Fecha de expiración</i>
13 Marawa Research and Exploration Ltd.	19 de enero de 2015	Kiribati	Zona de Clarion-Clipperton (área reservada)	18 de enero de 2030
14 Ocean Mineral Singapore Pte. Ltd.	22 de enero de 2015	Singapur	Zona de Clarion-Clipperton (área reservada)	21 de enero de 2030
15 UK Seabed Resources Ltd.	29 de marzo de 2016	Reino Unido	Zona de Clarion-Clipperton	28 de marzo de 2031
16 Corporación de Inversiones de las Islas Cook	15 de julio de 2016	Islas Cook	Zona de Clarion-Clipperton (área reservada)	14 de julio de 2031
17 China Minmetals Corporation	12 de mayo de 2017	China	Zona de Clarion-Clipperton (área reservada)	11 de mayo de 2032
18 Beijing Pioneer Hi-Tech Development Corporation	18 de octubre de 2019	China	Océano Pacífico occidental	17 de octubre de 2034
19 Blue Minerals Jamaica Ltd.	4 de abril de 2021	Jamaica	Zona de Clarion-Clipperton (área reservada)	3 de abril de 2036

^a Primera prórroga del contrato por cinco años aprobada en el 22º período de sesiones (2016).

^b Segunda prórroga del contrato por cinco años aprobada en el 26º período de sesiones (2021).

^c Primera prórroga del contrato por cinco años aprobada en el 23º período de sesiones (2017).

^d Segunda prórroga del contrato por cinco años aprobada en el 27º período de sesiones (2022).

^e Primera prórroga del contrato por cinco años aprobada en el 26º período de sesiones (2021).

B. Contratos para la exploración de sulfuros polimetálicos

<i>Contratista</i>	<i>Fecha de entrada en vigor</i>	<i>Estado(s) patrocinador(es)</i>	<i>Ubicación general de la zona de exploración</i>	<i>Fecha de expiración</i>
1 Asociación China de Investigación y Desarrollo de los Recursos Minerales Oceánicos	18 de noviembre de 2011	China	Dorsal índica sudoccidental	17 de noviembre de 2026
2 Ministerio de Recursos Naturales y Ecología de la Federación de Rusia	29 de octubre de 2012	—	Dorsal mesoatlántica	28 de octubre de 2027
3 Gobierno de la República de Corea	24 de junio de 2014	—	Océano Índico central	23 de junio de 2029

	<i>Contratista</i>	<i>Fecha de entrada en vigor</i>	<i>Estado(s) patrocinador(es)</i>	<i>Ubicación general de la zona de exploración</i>	<i>Fecha de expiración</i>
4	Instituto Francés de Investigación para la Explotación del Mar	18 de noviembre de 2014	Francia	Dorsal mesoatlántica	17 de noviembre de 2029
5	Instituto Federal de Geociencias y Recursos Naturales	6 de mayo de 2015	Alemania	Dorsal índica central y dorsal índica sudoriental	5 de mayo de 2030
6	Gobierno de la India	26 de septiembre de 2016	–	Dorsal índica	25 de septiembre de 2031
7	Gobierno de Polonia	12 de febrero de 2018	–	Dorsal mesoatlántica	11 de febrero de 2033

C. Contratos para la exploración de costras de ferromanganeso con alto contenido de cobalto

	<i>Contratista</i>	<i>Fecha de entrada en vigor</i>	<i>Estado(s) patrocinador(es)</i>	<i>Ubicación general de la zona de exploración</i>	<i>Fecha de expiración</i>
1	Japan Oil, Gas and Metals National Corporation	27 de enero de 2014	Japón	Océano Pacífico occidental	26 de enero de 2029
2	Asociación China de Investigación y Desarrollo de los Recursos Minerales Oceánicos	29 de abril de 2014	China	Océano Pacífico occidental	28 de abril de 2029
3	Ministerio de Recursos Naturales y Ecología de la Federación de Rusia	10 de marzo de 2015	–	Monte submarino de Magallanes, en el océano Pacífico	9 de marzo de 2030
4	Companhia de Pesquisa de Recursos Minerais S.A. ^a	9 de noviembre de 2015	Brasil	Elevado del Río Grande, en el Atlántico Sur	8 de noviembre de 2030
5	Gobierno de la República de Corea	27 de marzo de 2018	–	Zona situada al este de las Islas Marianas del Norte, en el océano Pacífico	26 de marzo de 2033

^a En enero de 2022, el Secretario General informó a los miembros de la Autoridad de una notificación enviada por la Companhia de Pesquisa de Recursos Minerais S.A., en la que esta daba por terminado su contrato para la exploración de costras de ferromanganeso con alto contenido de cobalto, y de una notificación del Brasil en la que este ponía término a su patrocinio de dicha empresa.

Anexo II

Exámenes periódicos que deberán efectuarse en 2022

<i>Contratista</i>	<i>Tipo de recurso</i>	<i>Expiración del período de cinco años^a</i>	<i>Estado</i>
Corporación de Inversiones de las Islas Cook	Nódulos polimetálicos	14 de julio de 2021	En curso
Nauru Ocean Resources Inc.	Nódulos polimetálicos	22 de julio de 2021	Concluido
Asociación China de Investigación y Desarrollo de los Recursos Minerales Oceánicos	Sulfuros polimetálicos	17 de noviembre de 2021	
Tonga Offshore Mining Limited	Nódulos polimetálicos	10 de enero de 2022	En curso
China Minmetals Corporation	Nódulos polimetálicos	11 de mayo de 2022	
Ministerio de Recursos Naturales y Ecología de la Federación de Rusia	Sulfuros polimetálicos	29 de octubre de 2022	
Global Sea Mineral Resources NV	Nódulos polimetálicos	14 de enero de 2023	
UK Seabed Resources Ltd. (primer contrato)	Nódulos polimetálicos	7 de febrero de 2023	
Gobierno de Polonia	Sulfuros polimetálicos	11 de febrero de 2023	
Gobierno de la República de Corea	Costras con alto contenido de cobalto	26 de marzo de 2023	

^a A más tardar 90 días antes de la expiración de cada quinquenio a partir de la fecha de entrada en vigor del contrato, el contratista y el Secretario General procederán conjuntamente a examinar los resultados de la ejecución del plan de trabajo para la exploración en virtud del contrato (sección 4.4 de las cláusulas uniformes para los contratos de exploración. Véanse [ISBA/19/C/17](#), anexo, [ISBA/16/A/12/Rev.1](#), anexo, e [ISBA/18/A/11](#), anexo).